

UN CAMINO HACIA LA EDUCACIÓN SUPERIOR PARA ESTUDIANTES  
AYMARAS EN LA UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ, ARICA-CHILE

EMILIO FERNÁNDEZ CANQUE\*  
SILVIA CERDA AGUIRRE\*\*  
ELÍAS PIZARRO PIZARRO\*\*\*  
ROBERTO STOREY MEZA\*\*\*\*  
Universidad de Tarapacá

**Resumen:** En este artículo queremos dar a conocer el trabajo realizado y la experiencia académica del Programa Thakhi (“camino” en lengua aymara), desarrollado al interior de la Universidad de Tarapacá, en apoyo de los estudiantes de origen aymara que asisten a nuestras aulas. Dicha tarea sigue en ejecución, con miras a tener una comunidad universitaria cada día más acogedora hacia la diversidad cultural que presentan nuestros estudiantes.

PALABRAS CLAVE: PROGRAMA THAKHI, ESTUDIANTES AYMARA, EXPERIENCIA ACADÉMICA, DIVERSIDAD CULTURAL, UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ

*A WAY TOWARDS HIGHER EDUCATION FOR AYMARA STUDENTS IN THE UNIVERSITY OF TARAPACÁ, ARICA-CHILE*

**Abstract:** *In the present article we want to share not only the work we have done, but also the academic experience of the Thakhi Programme (“road” in*

---

\* efernand@uta.cl / \*\* scerda@uta.cl / \*\*\* epizarro@uta.cl / \*\*\*\* rstorey@uta.cl

*Aymara language) developed at the Universidad de Tarapacá, in favour of students with an Aymara origin who attend regular classes at this institution. Such a task is still in progress, with the aim of having a warmer university community towards the cultural diversity of our students.*

KEY WORDS: THAKHI PROGRAMME, AYMARA STUDENTS, ACADEMIC EXPERIENCE, CULTURAL DIVERSITY, UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ

## INTRODUCCIÓN

El asentamiento humano en el extremo norte de Chile que tuvo lugar hace aproximadamente 10 000 años ha sido evidenciado por la arqueología local en diversos contextos culturales, la cual ha registrado desde tempranos cazadores hasta poblaciones con un desarrollo agrícola y aldeano que culminó con la presencia del Estado Inca en el extremo norte de Chile.

A lo anterior se suma un conjunto de testimonios etnohistóricos e históricos que han permitido reconstruir un rico pasado regional surandino, de Arica e *hinterland* en particular (Galdames, Álvarez, Dauelsberg, Ríos y Chacón, 1981).

En este contexto, uno de los factores que más ha contribuido a construir nuestra identidad es la cultura aymara, incorporada al estado de Chile como consecuencia del conflicto de 1879. Con la firma de los tratados respectivos (1884 y 1929), Chile no solo incorpora nuevos territorios en su geografía, sino que también una cultura originaria con características muy particulares, la cual era el habitante ancestral por excelencia de la actual región de Arica-Parinacota.

Dicha población fue sometida a un “proceso de chilenización” (1884-1929) con el propósito de transformar los territorios ocupados a semejanza del resto del país, en relación con valores, educación, ideal de progreso, modernidad, sentido patrio, etcétera. Este proceso de homogeneización cultural implicó que las costumbres indígenas no fueran aceptadas, lo cual provocó que la población aymara sufriera un conjunto de transformaciones que se irían profundizando con el tiempo. Así, por ejemplo, una fuente señalaba, en este especial contexto histórico, lo siguiente:

[...] las medidas que urgen poner en práctica para que la corriente de desmoralización i desobediencia que [...] se viene observando en toda

esta indianada, no siga su curso [...] serían éstas: la venida por lo menos de un guardián, para que con su presencia infunda respeto i coadyuve a levantar el prestigio de la autoridad [...] haciendo obedecer al indígena; [...] hacerle pagar al indígena una contribución de diez por ciento del carbón o leña que saque de los cerros [...] ya que estos según entiendo, son fiscales; prohibirles que el carbón lo vendan a comerciantes de las repúblicas vecinas del Perú y Bolivia.<sup>1</sup>

Los preceptores chilenos, que desde finales de la década de 1880 se hicieron presentes en los territorios ocupados, cumplieron con la misión de instalar en la población originaria una educación centrada en los imaginarios patrios, valores, normas, costumbres y creencias que formaban a la cultura chilena de finales de siglo. Por lo mismo se tomaron medidas que buscaban dar solución a situaciones que afectaban el normal funcionamiento de la escuela chilena:

[...] la asistencia [a la escuela] ha disminuido en forma alarmante, hasta el extremo que ahora es solo de 3 á 4 niños, debido a la desidia é indiferencia de los indígenas del lugar por todo lo que sea civilización [...] vengo a solicitar de US. la fuerza pública para hacer notificar á los indígenas que paso a expresar a continuación Mariano Flores, Martín Mamani, Manual Paco [...] á fin de que comparezcan al Juzgado Local [...] á responder los cargos que hay en su contra por infringir el decreto de la Ilustre Municipalidad sobre instrucción obligatoria.<sup>2</sup>

Hacia los años de 1950 inició un fuerte proceso migratorio de la población de origen aymara a la ciudad de Arica. Es decir, su hábitat natural localizado en el altiplano, precordillera y valles bajos, fue reemplazado por el

---

<sup>1</sup> Archivo Histórico Vicente Dagnino (AHVD), Intendencia de Tacna y Gobernación de Arica (1880-1929), “Correspondencia recibida por la Intendencia de Tacna”, 10 de agosto de 1917, f. 144.

<sup>2</sup> *Ibid.*, “Correspondencia recibida...”, 4 de julio de 1917, f. 213.

mundo urbano. Lo anterior se explica porque el gobierno central de la época dotó a la ciudad de dos herramientas claves para promover el desarrollo económico y social de sus habitantes y revertir el estado de estancamiento en el cual se encontraba la ciudad. La primera iniciativa fue la creación de Puerto Libre (1953-1958) y la segunda, el establecimiento de la Junta de Adelanto de Arica (1958-1976). Las iniciativas señaladas anteriormente comenzaron a producir una serie de transformaciones en la ciudad, acelerando el despoblamiento de comunas rurales de precordillera (Putre, Belén, Ticnamar, Chapiquiña, etcétera) y del alti-plano (Parinacota, Caquena, Guallatire, etcétera).

La ciudad de Arica fue el destino final de la población aymara que, una vez localizada en la ciudad, inició la demanda de servicios con miras a mejorar su calidad de vida. Uno de estos servicios es la educación en todos los niveles. A medida que han transcurrido los años, la población de origen aymara en edad de iniciar estudios universitarios va en aumento y la Universidad de Tarapacá de Arica-Chile se ha hecho cargo de este verdadero desafío. Según datos obtenidos del proceso de admisión de 2008, un 18.5 por ciento de estudiantes provienen de pueblos originarios, principalmente aymaras.

En este contexto de incorporación creciente de estudiantes pertenecientes a pueblos originarios a la educación superior, es relevante preguntarse ¿qué han hecho nuestros sistemas nacionales de educación superior para acoger las demandas educativas de los estudiantes de estos pueblos? Por lo menos en el caso particular de Chile, de acuerdo con la información disponible, hay un conjunto de subsidios provenientes de diversas fuentes (beca indígena, ingresos especiales, programa de albergues estudiantiles) que buscan aisladamente asumir demandas de nuestros pueblos originarios.

En la tarea de suplir la necesidad vigente de atender las demandas, proporcionando apoyo a los estudiantes, la Universidad de Tarapacá, a través del Programa Thakhi, ha implementado acciones con el propósito de generar un acompañamiento académico durante el desarrollo de la vida universitaria de los estudiantes de pueblos originarios, que contribuya al éxito en sus carreras, logrando transformarlos en profesionales con plena identidad étnica.

En este estudio se socializa y discute el acompañamiento académico desarrollado durante los últimos dos años de funcionamiento del Programa Thakhi, el cual se expresa en las siguientes áreas: académica, sociocultural, psicoeducacional y de vinculación con la comunidad.

## BREVE CARACTERIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCACIONAL CHILENO

El sistema educacional chileno se estructura en cuatro niveles: educación parvularia, básica, media y superior. Los tres primeros niveles son administrados por las municipalidades o por sostenedores privados; su financiamiento se obtiene a través de la subvención estatal o por el pago que los padres de los alumnos realizan en forma periódica. La educación superior universitaria se divide en universidades estatales y privadas, las cuales forman profesionales en las distintas especialidades demandadas en el país. La modalidad de financiamiento de este tipo de enseñanza es a través del pago que los estudiantes realizan por su colegiatura, o accediendo a créditos otorgados por el Estado u otras instituciones. Cabe señalar que las universidades regionales situadas en el norte de Chile concentran estudiantes pertenecientes a familias de bajos ingresos, e igualmente poseen una clara ascendencia de pueblos originarios.

Respecto a la educación intercultural bilingüe, el Ministerio de Educación ha propuesto un programa para los niños y niñas indígenas del país con el fin de fomentar los principios educacionales de calidad, equidad y participación propuestos por la Reforma Educacional; reforzar y apoyar a los docentes en el desarrollo de nuevas comprensiones y prácticas educativas de carácter intercultural; así como propiciar los espacios de participación de la comunidad en los procesos educativos de los alumnos.

En el nivel de educación superior, las iniciativas relacionadas con la educación intercultural han quedado en manos de las mismas instituciones, distinguiéndose unas más que otras en la implementación de acciones que promueven la inclusión de los estudiantes de pueblos originarios al interior de las aulas. Las dos iniciativas institucionales de mayor fuerza han sido las experiencias del Programa Thakhi de la Universidad de Tarapacá, cuyos principales beneficiarios son los estudiantes de ascendencia aymara y el Programa Rüpü (“camino” en lengua mapuzungun) de la Universidad de la Frontera, que ha favorecido el acompañamiento académico a los estudiantes del pueblo mapuche.

## CONTEXTO UNIVERSITARIO LOCAL

La Universidad de Tarapacá es una institución de derecho público, autónoma y de carácter regional, fundada en julio de 1981. Se encuentra en el extremo

norte de Chile, en la XV región de Arica y Parinacota. Cuenta con tres campus en la ciudad de Arica, una sede en la ciudad de Iquique y una oficina en la ciudad de Santiago. Está avalada por la Comisión Nacional de Acreditación por cinco años, hasta diciembre de 2012, en el ámbito de la gestión institucional, la docencia conducente a título, la investigación y la vinculación con el medio.

Como señala su visión, “se destaca por la preservación de la cultura regional, por contribuir a la integración académica en la Macroregión Centro Sur Andina”,<sup>3</sup> y según su misión, su quehacer “está inserto en una región desértica, costera y andina, con un patrimonio cultural milenario y una identidad territorial que la institución deberá preservar”.

A través de cinco facultades y cinco escuelas universitarias,<sup>4</sup> atiende a un total de 9 759 estudiantes de pre y posgrado. La mayoría de sus estudiantes provienen de la región en que se encuentra inserta, y en la cual habita un porcentaje importante de la población aymara.

Desde sus inicios la Universidad ha atendido a estudiantes pertenecientes a pueblos originarios, especialmente aymaras. Sin embargo, no ha sido posible determinar su número, por no haber contado con un sistema de registro que permitiera hacerlo. Esta situación cambió en 2007, cuando se solicitó a los alumnos que ingresaron a las carreras de pregrado señalar su autoadscripción a alguno de los pueblos originarios reconocidos por la Ley Indígena. De ese modo se logró establecer que 17.8 por ciento (275) de los 1 545 alumnos que ingresaron a través de una Prueba de Selección Universitaria (PSU)<sup>5</sup> se consideraban a sí mismos como indígenas, con un total de 140 mujeres y 135 hombres, tal como se evidencia en la tabla siguiente.

---

<sup>3</sup> Geográficamente agrupa centros como Machu Picchu, Tiwanaku, Arica y Atacama, sector en el que la actual ciudad de Arica presenta una ventaja incomparable, pues aparece como el centro de esta zona de los Andes.

<sup>4</sup> Facultades: Ciencias Agronómicas, Ciencias, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales y Jurídicas, Educación y Humanidades. Escuelas universitarias de: Negocios, Ingeniería Mecánica, Ingeniería Industrial, Informática y Sistemas, Ingeniería Eléctrica Electrónica y de Educación Virtual.

<sup>5</sup> Esta prueba se realiza anualmente para todos aquellos interesados en ingresar a las universidades estatales.

TABLA 1

	Mujeres	Hombres	Total	%
Indígena	140	135	275	17.8
No indígena	682	588	1 270	82.2
Total	822	723	1 545	100

FUENTE: OFICINA DE ADMISIÓN, UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ, 2007.

Puesto que la universidad contempla otras vías de ingreso, diferentes a la PSU, el total de alumnos ingresados autoreconocidos indígenas es de 293, que se distribuyen entre los diferentes pueblos originarios de la siguiente forma:

TABLA 2

Grupos originarios	Vías de ingreso		Total
	PSU	Otras	
Atacameños	10	0	10
Aymara	231	17	248
Colla	4	0	4
Diaguaita	3	0	3
Mapuche	25	1	26
Otros	2	0	2
Total	275	18	293

FUENTE: OFICINA DE ADMISIÓN, UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ, 2007.

El grupo claramente mayoritario es el aymara, con 84.6 por ciento de los estudiantes. En cuanto a las características del ingreso, resulta interesante constatar que respecto de los principales requisitos no hay diferencias significativas entre los estudiantes indígenas y los no indígenas. Los resultados promedio de la PSU, en ambos grupos, son de 534 puntos, y en el promedio de enseñanza media<sup>6</sup> se aprecia una diferencia mínima de una décima, favorable a los estudiantes indígenas.

<sup>6</sup> Notas de enseñanza media: corresponden al promedio de notas obtenido en cada uno de los cuatro años que dura esta modalidad de enseñanza, en una escala de 1,0 a 7,0.

TABLA 3

	Población no indígena			Población indígena		
	Hombres	Mujeres	Promedio	Hombres	Mujeres	Promedio
Total	528,8	540,0	534,0	530,0	538,0	534,0
Desv. estándar	45,8	48,8	47,3	47,9	43,9	45,9

FUENTE : OFICINA DE ADMISIÓN, UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ, 2007.

TABLA 4

	Población no indígena			Población indígena		
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Promedio	5,9	5,8	5,9	6,0	5,9	6,0
Desv. estándar	0,6	0,7	0,6	0,5	0,7	0,6

FUENTE : OFICINA DE ADMISIÓN, UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ, 2007.

Desde otra perspectiva, corresponde destacar que los estudiantes aymaras han contado con una organización propia desde finales de la década de 1990, denominada Asociación de Estudiantes de Pueblos Originarios (AESPO). A través de algunos de sus integrantes y de otros estudiantes aymaras fue posible establecer que desde su perspectiva hay tres líneas de trabajo necesarias de analizar:

Primero, la sensibilización sobre la alteridad o el aumento de aceptación de la diversidad para afirmar la identidad de los jóvenes y pobladores aymaras. Segundo, la inserción permanente de la problemática indígena en el proceso académico de formación que ofrece la Universidad [de Tarapacá], con fin de transmitir un impacto de mejor conocimiento y mayor interés por la identidad y cultura aymaras. Y tercero, la puesta en marcha de mecanismos de comunicación y de inducción con el fin de abrir las condiciones sociales y políticas acerca de los pueblos indígenas en la Región y en el país. (Muñoz, 2007: 163)

El interés por la identidad se asocia fuertemente con la autoestima, y surge tanto por parte de los estudiantes como de los docentes: los primeros desde su proceso personal y grupal, y los segundos desde su trabajo con los alumnos. Al respecto, la cotidianidad mostraba a jóvenes con un fenotipo indudablemente



aymara —con uno o ambos apellidos aymara— que se autoreconocían como pertenecientes al pueblo originario aymara, otros que evitaban una definición, y algunos que negaban su pertenencia.

En términos de demandas futuras, es de particular importancia la proyección referida al aumento gradual de estudiantes aymaras que ingresarán a la Universidad de Tarapacá, lo cual se origina por sus características demográficas y en las características de la educación universitaria, especialmente en cuanto al incremento de la cantidad de universidades a lo largo del país.

#### PROGRAMA THAKHI

El Programa Thakhi se implementa a partir de un convenio establecido entre Fundación Ford y la Universidad de Tarapacá, y es equivalente al Programa Rüpü implementado en la Universidad de la Frontera (UFRO) en la ciudad de Temuco, al sur de Chile, y a los Programas Hatun Ñan de las universidades nacionales San Antonio Abad de Cusco (UNSAAC) y San Cristóbal de Huamanga (UNSCH), Ayacucho, en la línea de los programas Pathways to Higher Education (PHE).

Este programa inició en 2006 con dos objetivos generales: por un lado, evaluar las políticas e iniciativas de Acción Afirmativa<sup>7</sup> desarrolladas por la Universidad de Tarapacá en beneficio de la comunidad universitaria perteneciente a la cultura aymara u otro pueblo originario; por otro, promover la incorporación de políticas de Acción Afirmativa en beneficio de los estudiantes aymaras de la Universidad de Tarapacá, que permitan incrementar significativamente los indicadores de su desempeño académico en las carreras de pregrado favoreciendo de esta manera su incorporación a las carreras de posgrado.

Entre las innovaciones que implica su implementación se encuentran: la posibilidad de generar un espacio de acompañamiento académico, hasta ahora inexistente, que favorezca a los estudiantes indígenas; la creación de una red de apoyo efectivo y oportuno a los estudiantes indígenas que lo requieran, especialmente

---

<sup>7</sup> Conjunto de políticas internas de las Instituciones de Educación Superior, con la finalidad de favorecer a los estudiantes de pueblos indígenas en cuanto a ingreso, participación en la vida universitaria, mejorar el rendimiento en sus estudios, elevar sus tasas de graduación de programas de pregrado y fortalecer sus vínculos culturales con su grupo de referencia y otros grupos.

para apoyar acciones destinadas a fortalecer su identidad y a optimizar su rendimiento académico; la contribución a la edición de textos, memorias, seminarios y tesis que se relacionen con la interculturalidad, así como la realización de eventos e investigaciones que permitan ampliar la información disponible en este tema emergente; la integración de esfuerzos con personas e instituciones de países vecinos, especialmente Perú, Bolivia y el norte argentino, que favorezcan la realización y difusión de Acciones Afirmativas relevantes; por último, la incorporación de un sistema que permite consultar a los estudiantes acerca de su pertenencia a algún grupo originario.

La agenda de iniciativas integradas de Acción Afirmativa fue implementada a través del Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Aymaras (PAAEA), el cual tiene como objetivo general:

Crear un conjunto de actividades académicas, sociales, culturales y recreativas, que permitan aumentar significativamente las probabilidades de éxito en la formación de pregrado y mejorar la posibilidad de continuar estudios de postgrado de los estudiantes pertenecientes a pueblos originarios de la Universidad de Tarapacá. (Proyecto Thakhi, 2006)

Sus objetivos específicos son: 1) implementar actividades académicas que permitan disminuir la deserción, mejorar el rendimiento académico, reducir el tiempo de titulación y aumentar las probabilidades de acceso a posgrados; 2) implementar un conjunto de actividades sociales, culturales y recreativas, que posibiliten la asunción o profundización de su identidad, el desarrollo de habilidades sociales, así como la oportunidad de poner en práctica saberes culturales.

Las estrategias de acción pedagógica que han guiado el trabajo realizado en el PAAEA son las siguientes:

1. Promoción de la participación en actividades orientadas al desarrollo de habilidades sociales y comunicacionales.
2. Implementación de actividades culturales y artísticas orientadas a la promoción de la identidad y pertenencia étnicas.
3. Desarrollo de actividades dirigidas a difundir la cultura aymara dentro de la Universidad.

4. Generación de espacios de intercambio que promuevan el contacto social y potencien la vinculación con el medio externo.

En el desarrollo del Programa de Apoyo Académico, los principales participantes y beneficiarios han sido los estudiantes de pueblos originarios de la Universidad de Tarapacá, entre los que predominan los alumnos y alumnas de ascendencia aymara. También se incluyó la participación de un número acotado de alumnos que no pertenecen a pueblos originarios, atendiendo a su interés por participar en las actividades y conocer la cultura aymara.

En términos generales, se optó por hacer posible la participación de estudiantes a través de una libre elección expresada en una “Encuesta de intereses”, aplicada a los alumnos antes del inicio del semestre respectivo, lo que permitió planificar los cursos, talleres y tutorías que se iniciarían.

Durante 2007 y 2008, el Programa ha beneficiado a 511 estudiantes de ascendencia indígena, principalmente de origen aymara (261 y 250 alumnos respectivamente).

#### ACCIONES REALIZADAS

De acuerdo con las estrategias pedagógicas señaladas, el PAEEA se estructuró en torno a las siguientes actividades:

- Tutorías de apoyo académico: dirigidas a apoyar los aprendizajes en asignaturas que los estudiantes reprobaron, o en las cuales tienen dificultades durante su desarrollo.
- Cursos de formación general: con el propósito de crear un puente con la cultura originaria de los estudiantes, posibilitando la asunción o profundización de su identidad, así como el desarrollo de habilidades sociales en contextos interculturales.
- Talleres interculturales: su finalidad es poner a los estudiantes en contacto con saberes culturales tradicionales y posibilitar asimismo su aprendizaje a través de la práctica, lo cual es un componente fundamental de la cultura de los pueblos originarios.

- Jornadas de vinculación con la comunidad: su objetivo es establecer una relación interactiva con la comunidad indígena, a través de contactos en terreno, promoviendo el redescubrimiento de sus raíces culturales y el desarrollo de su conciencia y sentido de pertenencia étnica.

#### LOGROS DEL PROGRAMA

Durante el desarrollo y progreso del programa Thakhi se destacan los siguientes logros:

- Se ha dado respuesta a las necesidades e intereses de los alumnos desde una perspectiva centrada tanto en el plano académico, como en sus raíces histórico-culturales.
- Se ha motivado el interés de estudiantes que no pertenecen a pueblos originarios, quienes solicitaron participar y fueron incluidos en aquellas actividades que los motivaban.

Las iniciativas de Acción Afirmativa implementadas son consistentes con lo señalado en el Proyecto Educativo de la Universidad de Tarapacá 2006, en el cual se indica que se implementarán actividades remediales que tiendan a asegurar la permanencia de los estudiantes en los plazos establecidos en los planes y programas de estudio. Igualmente, indica que:

[...] [se] acentuará una educación valórica tendiente a la formación de un profesional tolerante y respetuoso de los demás, socialmente responsable, democrático, comprometido con la protección del medio ambiente y el desarrollo de la identidad regional en un mundo globalizado. (*Proyecto Educativo de la Universidad de Tarapacá*, 2006: 11)

Asimismo, se diseñó e implementó una página web del Programa Thakhi (<http://thakhi.uta.cl/>), cuya finalidad es divulgar el quehacer del programa entre la comunidad intra y extrauniversitaria, así como noticias y vínculos de interés con otras páginas virtuales relacionadas con el mundo indígena y con otras iniciativas académicas similares (Rüpü de la UFRO, Hatun Ñan de la UNSCH, y Hatun Ñan de la UNSAAC).

## ACCIONES CUMPLIDAS

En los siguientes cuadros se presentan de manera sinóptica las actividades dictadas en 2007 y 2008.

CUADRO 1

CURSOS DE FORMACIÓN GENERAL Y TALLERES INTERCULTURALES	2007 (*)			2008
	Semestre			
	1º	2º	1º	
1. Cultura y Comunidad Aymara	13	-	10	
2. Creación de Videos Educativos en Contextos Interculturales	-	12	-	
3. Recuperando nuestra Lengua Aymara (Fase lingüística)	14	-	-	
4. Recuperando nuestra Lengua Aymara (Fase práctica oral de la lengua)	14	-	-	
5. El Arte de Hablar en Público	12	22	27	
6. Desarrollo de Habilidades Sociales en Contextos Interculturales	7	12	-	
7. Identidad, Cambio e Interculturalidad	-	12	-	
8. Diseño y Capacitación de Proyectos Interculturales	-	23	-	
9. Elaboración de Material Didáctico en Contextos Interculturales	-	16	-	
10. Música y Danzas Andinas	-	20	-	
11. Literatura Andina	-	14	-	
12. Derecho Indígena	-	11	-	
13. Cosmovisión y Lengua Aymara	-	19	-	
14. Procesos de Comunicación en Contextos Interculturales	-	8	-	
15. Recuperando nuestro Idioma Aymara	-	-	21	
16. Conociendo la Cultura a través del Tejido	-	-	11	
17. Danzas Andinas	-	-	30	
18. Música Andina	-	-	8	
19. Espiritualidad en el Mundo Andino	-	-	11	
20. Utilizando el Computador como Herramienta de Aprendizaje	-	-	10	
21. Inglés Básico "A"	-	-	25	
22. Inglés Básico "B"	-	-	26	
Número de estudiantes	72	169	179	
		420		

(\*) Número de alumnos inscritos en cada actividad del Programa.

CUADRO 2

TUTORÍAS DE APOYO ACADÉMICO	2007 (*)	2008
	2° Semestre	1° Semestre
1. Fundamentos de Contabilidad	9	-
2. Cálculo Diferencial e Integral	5	-
3. Álgebra Lineal	6	-
4. Química	-	12
5. Biología Celular	-	13
6. Geografía	-	13
7. Cálculo	-	14
8. Transferencia de Calor	-	11
9. Contabilidad financiera I	-	8
Número de estudiantes	20	71
	91	

(\*) Número de alumnos inscritos en cada actividad del Programa.

FUENTE: COORDINACIÓN ACADÉMICA PROGRAMA THAKHI, 2008.

Dentro de las actividades correspondientes a la vinculación con la comunidad destacan el *ayni markasa* (trabajo comunitario), la participación de los jóvenes de pueblos originarios en la Feria Vocacional de la Universidad de Tarapacá (septiembre 2008) y la celebración del Día de la Identidad (noviembre 2008).

*Ayni markasa* en la localidad precordillerana de Murmuntani (xv Región de Arica-Parinacota), 15 a 17 de septiembre de 2007



## ASPECTOS A DESTACAR DEL PROGRAMA

Los aspectos destacados del programa Thakhi radican en las características que posee a nivel general, desde los docentes que lo componen hasta la motivación que se genera en los alumnos:

### 1. Docentes del Programa Thakhi:

- a) Seleccionados considerando su idoneidad en relación con los contenidos a enseñar y su sensibilidad a la interculturalidad.
- b) Presentan programas del curso y planificaciones de sus clases a desarrollar.
- c) Llevan a la práctica metodologías variadas con clases activas y participativas.
- d) Presentan evidencias pedagógicas al finalizar el curso, a través de un portafolio que contiene los saberes y actividades desarrolladas en el transcurso de las clases. Los avances académicos son registrados en filmaciones y pautas de registro.

### 2. Otros aspectos de interés:

- a) Algunas actividades de aprendizaje fueron enriquecidas con la participación de personas mayores de la comunidad aymara, así como con artistas y dirigentes de distintas organizaciones.
- b) Como parte de algunas de las actividades, los estudiantes se desplazaron hacia pueblos y comunidades del interior (Codpa, Timar, Belén, Murmuntane, Socoroma, Ancolacane y Putre), interactuaron directamente con los integrantes de estas comunidades aymaras y se vincularon vivencialmente con sus saberes ancestrales.
- c) Las actividades realizadas y el proceso de aprendizaje han sido reforzados con la adquisición de elementos materiales identitarios de las comunidades andinas, tales como: instrumentos musicales (tarkas, lakitas, zampoñas, tinya), telares, aguayos, vestimenta, *wiphala* (bandera) e insumos para ceremonias rituales.
- d) Especial atención merece la participación de los dirigentes de la AESPO en el análisis y toma de decisiones referidas a las actividades de apoyo implementadas.

## TESTIMONIOS DE ESTUDIANTES PARTICIPANTES DEL PROGRAMA THAKHI

A continuación, se presenta un conjunto de testimonios correspondientes a estudiantes aymaras que han sido beneficiados con el Programa Thakhi. Cabe señalar que dichos testimonios corresponden a respuestas entregadas por los estudiantes con base en cuestionarios que fueron diseñados y aplicados una vez que concluyeron los cursos y talleres en los cuales participaron los estudiantes de pueblos originarios. De esta manera, el Programa Thakhi contó con una valiosa información para mejorar el quehacer de los cursos y talleres que se han seguido desarrollando.

VILGAY MOSCOSO, DIRIGENTE DE LA ASOCIACIÓN DE ESTUDIANTES DE PUEBLOS ORIGINARIOS.

¿Cuál ha sido la importancia del Programa Thakhi para tu formación académica y personal?

- La existencia del Programa Thakhi en la universidad para mí como alumno ha sido de mucha ayuda tanto personalmente como académicamente, porque los cursos que he realizado me han servido mucho para un mayor desarrollo o complemento de actividades varias que realizo. Me han ayudado a desarrollar más mi personalidad, conocimiento de mi cultura *in situ*, y otras áreas que me sirven para desarrollarme en distintos ámbitos sociales.

¿Cuál ha sido el aporte del Programa Thakhi a los estudiantes universitarios, al interior de la universidad?

- Para mí como ex-dirigente de AESPO, el Programa Thakhi, ha complementado mi personalidad para una mejor comunicación y desarrollo de nuestras actividades como otras nuevas que se dan en el transcurso de la dirigencia. El Programa Thakhi a nuestra asociación ha apoyado a la concretización de ciertas actividades, que son muy relevantes y de las cuales como jóvenes nos ha brindado una gran experiencia y mejor desarrollo de nuestras actividades.



¿Cuáles son tus expectativas en relación con el Programa Thakhi?

- Bueno espero que el Programa se mantenga en la Universidad para que desarrollen más actividades de las cuales se desarrollan y otras nuevas que falten como: ser una vía de inclusión de temáticas indígenas en las distintas áreas de enseñanza, más apoyo académico a los estudiantes, mayor difusión del mismo y de nuestras tradiciones y darle más realce a temáticas de mayor importancia como la protección de nuestro territorio, mayor difusión, transmisión e incorporación de nuestra lengua a nivel general o a los pueblos originarios y mayores redes a nivel social regional o al exterior para apoyar mediante soluciones concretas a nuestros pueblos.

¿Cuáles son tus sugerencias al desarrollo del Programa Tahkhi?

- Como sugerencia personal: -Crear más impacto de la cosmovisión indígena (aymara, quechua, mapuche, etc.). -Apoyar a nuestros jóvenes en su identidad indígena y personal. -Crear más lazos con la universidad e incluir más políticas en la misma. -Creación de instrumentos sólidos y efectivos en la ayuda educativa hacia lo jóvenes indígenas.

CARLOS CAYO MAMANI, DIRIGENTE DE LA ASOCIACIÓN DE ESTUDIANTES DE PUEBLOS ORIGINARIOS.

¿Cuál ha sido la importancia del Programa Thakhi para tu formación académica y personal?

- Ha sido una ayuda extra, ya que la universidad no tiene dentro de sus brazos educativos, un apoyo hacia los jóvenes indígenas; hay talleres, pero es en general a la universidad, el apoyo a los jóvenes indígenas es una motivación a ellos mismos (los jóvenes), para que puedan desarrollarse en mejor manera en la vida universitaria y estudiantil, como también enfrentando la brecha de reconocimiento de ellos mismos como indígenas, y éste es un paso importante en la vida de un joven reconocerse como indígena. Thakhi no sólo ayuda a los jóvenes en la parte educacional, también en la identidad, que es

uno de los puntos por el cual yo siento que han trabajado, y como joven indígena siento ese apoyo hacia los demás jóvenes.

¿Cuál ha sido el aporte del Programa Thakhi a los estudiantes universitarios, al interior de la universidad?

- Thakhi ha logrado establecer una comunicación directa y única hacia nuestros jóvenes universitarios. En este aspecto es una gran herramienta que nuestros jóvenes pueden utilizar, junto con el apoyo de AESPO. Como también destacar que Thakhi incluya a AESPO en algunas de sus decisiones de proyecto, ha enlazado una amistad para el bien común de nuestros jóvenes.

¿Cuáles son tus expectativas en relación con el Programa Thakhi?

- En forma personal lo que espero de Thakhi, es que pueda incluir políticas estudiantiles dentro de la universidad, como también que el Programa se instale sólidamente dentro de la universidad y sea un departamento más de los muchos que existen, y que sea dirigido con la misma visión de ahora y/o mejoras, para la ayuda de nuestros jóvenes indígenas y que las relaciones entre AESPO y Thakhi, no desaparezcan y que se sigan trabajando los temas de actualidad, como la Interculturalidad, etcétera. No está de más decir que la misma universidad se interese aún más de nuestras culturas indígenas, no sólo en algo educativo, también en nuestra cosmovisión, nuestras ceremonias, etc.

¿Cuáles son tus sugerencias al desarrollo del Programa Thakhi?

- -Crear más impacto de la cosmovisión indígena (aymara, quechua, mapuche, etc.)
  - Apoyar a nuestros jóvenes en su identidad indígena y personal.
  - Crear más lazos con la universidad y incluir más políticas en la misma.
  - Creación de instrumentos sólidos y efectivos en la ayuda educativa hacia los jóvenes indígenas.

DIEGO JIMÉNEZ, ALUMNO DEL PROGRAMA THAKHI.

¿Cuál ha sido la importancia del Programa Thakhi para tu formación académica y personal?

- En lo personal significa encontrarme con personas que comparten un pensamiento, en el cual yo pensaba que era propio de mí. También empezar a conocer y practicar acciones y valores que practican nuestros abuelos, todo esto enmarcado en el aprendizaje académico que entrega el proyecto.

¿Cuál ha sido el aporte del Programa Thakhi a los estudiantes universitarios, al interior de la universidad?

- Significa que hoy en día la Universidad de Tarapacá ha manifestado algo de aceptación de la etnia y ha logrado ser parte de ella por el hecho de integrar en el valor de reciprocidad de nuestra cultura y los jóvenes en un conocimiento aceptado o no, lo practican.

¿Cuáles son tus expectativas en relación con el Programa Thakhi?

- Espero una interacción y relación con las demás universidades a través de la Universidad de Tarapacá que se encuentra trabajando, en conjunto unificar a los jóvenes con los pueblos cordilleranos o pre cordilleranos, compartir vivencias con éstos y por supuesto que continúe y crezcan como proyectos, logrando ser una vivencia hacia el estudiante de un pueblo originario.

¿Cuáles son tus sugerencias al desarrollo del Programa Thakhi?

- Como mencioné anteriormente la interacción con jóvenes de otras universidades y el acercamiento a los pueblos originarios. Creo también generar talleres de liderazgo, personalidad, actitud en relación con la capacidad del joven.

De acuerdo con lo referido por los estudiantes participantes del Programa, se evidencia una alta valoración de los mismos sobre la implementación de Thakhi y el acompañamiento académico brindado. Al desglosar las respuestas de los estudiantes, aparecen como elementos importantes para su formación

personal y académica, el fortalecimiento de sus características de personalidad e identitarias, conjuntamente con el hecho de compartir experiencias con otros estudiantes. En cuanto al aporte del Programa Thakhi a los estudiantes universitarios, señalan la aceptación de la etnia aymara al interior de la universidad y la realización de acciones de acompañamiento. Entre las expectativas, son especialmente significativas la incorporación de temas indígenas en las distintas áreas de enseñanza, un mayor interés en las culturas indígenas, y la inclusión de políticas estudiantiles dentro de la universidad. Las sugerencias planteadas refuerzan lo ya señalado, al incluir, entre otras, apoyo a los jóvenes en su identidad indígena y personal, creación de más lazos con la universidad, inclusión de más políticas en la misma, así como la creación de instrumentos sólidos y efectivos de apoyo académico.

## CONCLUSIONES

Al revisar el Programa Thakhi, entre sus principales componentes se observa un conjunto de Acciones Afirmativas que buscan llevar a cabo un acompañamiento académico en beneficio de los estudiantes pertenecientes a pueblos originarios de la Universidad de Tarapacá, posibilitando la participación de alumnos y alumnas en actividades que han fortalecido tanto sus raíces culturales como su desempeño curricular.

Ciertamente, el proceso involucrado en el trabajo efectuado hace evidente la necesidad de continuar en el camino iniciado, pues se requiere visibilizar y profundizar aún más la perspectiva intercultural en la comunidad universitaria.

Los integrantes del Programa Thakhi tienen la convicción de que el acompañamiento académico debe incluir —tal cual señalan los estudiantes que han participado en el desarrollo del programa— el rescate de la identidad sociocultural, que permita la construcción de espacios para participar en la comunidad universitaria en forma responsable.

A nivel de una respuesta más amplia, iniciativas como el Programa Thakhi contribuyen a dar respuesta, quizá de manera provisoria, a una deuda que mantiene nuestro sistema nacional de educación superior, en cuanto a que aún no ha sido capaz de implementar políticas consistentes para acoger las demandas educativas de los estudiantes de pueblos originarios que de una manera creciente se unen a nuestras aulas universitarias.

## BIBLIOGRAFÍA

- Archivo Histórico Vicente Dagnino (AHVD), Intendencia de Tacna y Gobernación de Arica (1880-1929), “Correspondencia recibida por la Intendencia de Tacna”, 10 de agosto de 1917, Arica, Chile, Universidad de Tarapacá, f. 144.
- Archivo Histórico Vicente Dagnino (AHVD), Intendencia de Tacna y Gobernación de Arica (1880-1929), “Correspondencia recibida por la Intendencia de Tacna”, 4 de julio de 1917, Arica, Chile, Universidad de Tarapacá, f. 213.
- Díaz Corvalán, Eugenio y Gonzalo Zapata Larraín (2007), *Acuerdo de Acreditación Institucional N° 10*, Chile, Universidad de Tarapacá, Comisión Nacional de Acreditación [[http://www.cnachile.cl/acreditacion/acuerdos/acuerdocna\\_ai\\_N10\\_UTA.pdf](http://www.cnachile.cl/acreditacion/acuerdos/acuerdocna_ai_N10_UTA.pdf)] consultado el 20 de abril de 2009.
- Galdames, Luis, Luis Álvarez, Percy Dauelsberg, Waldo Ríos y Sergio Chacón (1981), *Historia de Arica*, Santiago de Chile, Renacimiento.
- Informe final Programa Thakhi* (2006-2008) (2008), Arica, Chile, Universidad de Tarapacá.
- Muñoz, Héctor (2007), *Apreciación del proyecto Thakhi, primera etapa (2006), Pathways to Higher Education, Informe Final*, Universidad de Tarapacá, Arica, Chile, p. 20.
- Proyecto Educativo de la Universidad de Tarapacá* (2006), Vicerrectoría Académica. Documento aprobado en sesión del Consejo Académico el 30 de junio y oficializado por Decreto Exento N° 00.11389/2006, Universidad de Tarapacá, Arica, Chile.
- Proyecto “THAKHI” (“Camino” en lengua aymara)* (2006), Documento oficial, Vicerrectoría de Calidad Institucional, Universidad de Tarapacá, Arica, Chile.

D. R. © Emilio Fernández Canque, D.F., julio-diciembre, 2010/enero-junio, 2011.

D. R. © Silvia Cerda Aguirre, D.F., julio-diciembre, 2010/enero-junio, 2011.

D. R. © Elías Pizarro Pizarro, D.F., julio-diciembre, 2010/enero-junio, 2011.

D. R. © Roberto Storey Meza, D.F., julio-diciembre, 2010/enero-junio, 2011.